

# HOROYA

TRAVAIL  
JUSTICE  
SOLIDARITÉ

25  
FRANCS

BUREAUX, IMPRIMERIE PATRICE LUMUMBA 2<sup>eme</sup> ETAGE • B. P. 341 - CONAKRY Tél. 51-50

## Le Secrétaire Général du Parti quitte aujourd'hui Conakry pour Labé, siège des assises de la 1<sup>ère</sup> session 1966 du Conseil National de la Révolution

### Labé s'apprête à accueillir le C. N. R.

#### LES INVITES D'HONNEUR AU C.N.R. :

La délégation sierra-léonaise est arrivée hier en fin d'après-midi, conduite par l'honorable Maïgore Kalon, ministre des Affaires étrangères.

La délégation malienne est attendue ce jour.

Un fiévreux déploiement d'activités a fait place depuis quelques jours à Labé, à la gracieuse et quasi-orientale nonchalance traditionnelle du Chef-lieu de la Moyenne Guinée en fête.

Labé se prépare à un grand événement et en cette circonstance la ville se fait plus que jamais accueillante. Véritablement la cité, c'est une coquette qui fait sa toilette et qui, quoique consciente de ses charmes, ne s'estime pas encore satisfaite pour séduire ses hôtes. Elle ajoute à ses atours habituels les bijoux les plus étincelants des villes contemporaines. C'est le néon qui le dispute à la peinture fraîche. C'est la propreté méticuleuse des rues qui rivalise avec le sourire radieux des visages. Ce sont les couleurs nationales qui flottent dans la limpidité d'un ciel que les nuages ont déserté. Ce sont les comités de la ville qui mettent au point dans un joyeux tumulte populaire des conditions d'accueil.

Ce sont les chants que la jeunesse chante à chaque détour de rue. Tout le monde s'affaire

mais l'atmosphère est détendue ; il en est ainsi parce que les militants de Labé considèrent comme un privilège exceptionnel que leur cité ait été choisie pour abriter les travaux de la 1<sup>ère</sup> session 1966 du Conseil National de la Révolution.

Ils savent que les assises dont ils seront les témoins ouvriront des perspectives de développement telles que le désire et l'ambitionne notre peuple ; ils savent que plus qu'une impulsion le C.N.R. de Labé fera gravir à la Révolution un échelon important dans la conquête infinie du progrès démocratique et social. Les militants savent et vous le disent que le C.N.R. du 28 juillet se tient dans une conjoncture internationale qui requiert de chacun un engagement sans faille, de plus grandes capacités de lutte au mépris total de la réaction, de la passivité et de l'impérialisme.

Ils savent que le rythme impétueux que le Parti a imprimé au développement économique national invite les hommes de ce pays à une plus grande maîtrise technologique de la production et de la gestion. Les militants de Labé rappellent même avec une fierté sans mélange que la cité de ALPHA YAYA a été le théâtre d'événements décisifs dans la conduite de la Révolution Guinéenne. C'est ainsi qu'ils rappellent que c'est ici que le P.D.G. a investi en 1957 ses candidats à la défunte Assemblée Territoriale instituée par la Loi Cadre Française.

Ils considèrent les élections d'alors dont la stratégie a été arrêtée dans une modeste salle de cinéma à Labé comme le dernier assaut du peuple de Guinée contre le colonialisme fran-

çais. Ils rappellent également que c'est ici qu'en 1961 la Conférence Nationale du P.D.G. a lancé le mot d'ordre de fermeté révolutionnaire et a mis à nu dans sa criminalité absurde le 2<sup>ème</sup> complot anti-guinéen.

C'est naturellement dans cette succession d'actes historiques que Labé situe les assises du 28 juillet et c'est pour cela que militants et responsables se dévouent tant afin de justifier une nouvelle fois la confiance et les

espérances placées en leur Fédération. Aux Délégués et aux Hôtes d'honneur, Labé ouvrira ses portes et son cœur généreux, mais la Fédération montrera aussi ce dont elle est pratiquement capable. Elle aigüera la liste et les chiffres de ses réalisations sur tous les plans depuis l'agriculture jusqu'à l'équipement sanitaire de la Région.

Dans l'agriculture les chiffres disent pour la saison en cours

507.000 plants divers, 280.000 plants d'orangers, 75.000 plants de manguiers greffés 250.000 plants de café arabica, etc.

Il y a aussi 200 hectares de cotons effectivement ensemencés cependant que 211 hectares labourés attendent les semences. Des essais de nouvelles cultures sont en cours partout : ignames, tabac, maïs bertha, etc. Sur le plan scolaire, l'enseignement élémentaire a progressé dans la proportion de 60%, dans le premier cycle du second degré il est passé de 90 élèves en 1958 à 1.181, ce qui donne 1,333%, etc. depuis l'Indépendance. La Région de Labé a construit 210 classes nouvelles, 20 dispensaires et infirmeries, la Villa Sily, un Centre d'Accueil, un Palais Culturel de 2.000 places assises, un stade couvert, 100 kiosques de marché, 24 ponts définitifs, etc. Comme on le voit, Labé s'apprête à ouvrir son cœur et à offrir le spectacle réjouissant de la vie en marche, celle qui s'appuie sur l'oeuvre continue des hommes.

### La semaine artistique à Guéckédou

C'est dans la salle des Congrès devant un public très nombreux et sous la présidence du bureau fédéral que s'est ouvert le 14 juillet dernier la semaine artistique régionale de la fédération de Guéckédou. Six groupes de sections devaient dans une compétition saine se disputer le premier prix.

Les spectateurs ont été vivement impressionnés tout au long de la semaine par le talent des jeunes acteurs et par la qualité et le contenu révolutionnaire des disciplines présentées. Ils ont eu à apprécier le grand effort déployé par les sections dans la préparation de ces compétitions et le grand progrès accompli par la République de Guinée sur le chemin de la réhabilitation de l'art et de la culture devenu depuis son accession à l'Indépendance, un puissant moyen d'expression et d'éducation du peuple. Dans son discours de clôture, M. Matho Marcel, secrétaire fédéral a félicité chaleureusement tous les acteurs pour l'engagement politique, la discipline et le courage dont ils ont fait preuve pendant la semaine. Il a insisté sur ce que doivent

être les qualités et les préoccupations de l'artiste pour obtenir une amélioration continue au niveau de sa production, effort de recherche, effort d'adaptation, don de soi objectif politique et moral à atteindre.

(Suite page 3)

### S. E. Tombachin Pourevjal n'est plus



S. E. Tombachin, ambassadeur de la République Populaire de Mongolie en Guinée vient de décéder à Oulan Bator par suite d'une courte maladie.

A l'occasion de cette perte cruelle qui afflige tout également les peuples mongole et guinéen, le chef de l'Etat a adressé un message de condoléance au peuple frère et au gouvernement de la République Populaire de Mongolie.

### Le Libéria a fêté hier son 119<sup>ème</sup> anniversaire

Hier 26 juillet, le peuple frère du Libéria a célébré le 119<sup>e</sup> anniversaire de son indépendance. S.E. Christie Doe, ambassadeur du Libéria en Guinée a donné une brillante réception en son domicile.

Nous reviendrons sur les manifestations de cette commémoration.

# La Guinée l'Afrique le monde

## « Produire pour se Suffire » Mot d'ordre déterminant de la Révolution

KEITA FODEBA AUX ASSISES DE SIGUIRI  
Suite de notre précédent numéro

S'agissant de la deuxième phase de la Campagne Nationale pour la production du riz il nous appartiendra au cours de cette Conférence d'envisager son organisation est les dispositions à prendre pour la délégation ministérielle de la Haute Guinée. Pour cela il nous faut avant tout connaître exactement les moyens dont disposent les régions afin de pouvoir les compléter. le cas échéant.

Dores et déjà, je peux vous dire que tout le matériel de récolte en stock à Conakry est en cours de révision et de réparation, et que dans les meilleurs délais, sera organisé à Conakry un *stage pratique* pour conducteurs et réparateurs d'engins agricoles.

D'autre part, des équipes volantes seront incessamment envoyées dans les régions pour procéder sur places aux réparations et à la remise en état des moissonneuses, batteuses.

### 20 Autres productivités vivrières

Le Maïs : La culture du maïs est intéressante pour la République de Guinée à plus d'un titre en raison des nombreuses utilisations qui peuvent en être faites.

En effet le maïs entre pour une part importante dans l'alimentation d'une partie des populations guinéennes. Par ailleurs son utilisation dans l'alimentation des animaux, pratiquement inexistante, peut être largement développée par la fabrication d'aliments concentrés.

De plus le maïs a de nombreuses utilisations industrielles. En raison de sa richesse en amidon, on peut extraire cette matière première bon marché pour la fabrication d'adhésifs, de pellicule d'enduits et d'apprêts. Les dérivés obtenus par fermentation du glucose, des bains sous-produits de l'industrie du maïs, bien que ne représentant pas des vitamines B12. De nombreuses recherches, sur lesquelles on peut fonder des espoirs, sont en train de trouver de nouvelles utilisations aux maïs et à ses produits, donc de nouveaux marchés sont en voie d'être ouverts.

Par ailleurs, nous avons d'importantes offres pour l'exportation.

Etant données toutes ces considérations, on peut donc valablement se lancer dans un développement intensif de la culture du maïs surtout que nos agriculteurs connaissent déjà cette plante et plusieurs de ses exigences dont la richesse des sols qui doivent lui être réservées.

Le riz (objectif n° 1) et le maïs ne doivent cependant pas faire négliger les autres cultures : mil, manioc, patates, ignames, etc...

En effet bien que le riz soit devenu la base de notre alimentation, il ne doit pas être considéré comme une denrée absolument indispensable à notre subsistance. Il ne s'agit pas bien entendu de restreindre les préférences alimentaires de populations, mais de diversifier notre alimentation. C'est pourquoi, parallèlement à l'augmentation de notre production

en riz et en maïs, les autres cultures vivrières, doivent également être développées, permettant ainsi d'assurer, tout en diminuant nos besoins en riz, une alimentation mieux équilibrée.

### II. - PRODUCTIONS INDUSTRIELLES

Le Parti et le Gouvernement ont inscrit, dans nos Plans de Développement Economique, la création de complexes industriels afin de restreindre l'importation de certains produits manufacturés.

La plupart des matières premières traitées par ces usines sont des produits agricoles que nous pouvons produire nous-mêmes.

Rappelons que fonctionnent déjà, le Complexe Allumettes-Cigarettes, la Conserverie de Mamou, l'Usine Textile de Sanoia et que sont prévues ou en voie de réalisation: une huilerie à Kassa (Iles de Loos) une sucrerie à Madina-Oula (Kindia), une usine de jus de fruits à Kankan et une Huilerie d'arachides à Dabola.

Il est donc indispensable comme l'a souligné la Conférence de Kissidougou, d'assurer l'approvisionnement de ces unités industrielles par la production locale afin de supprimer les importations onéreuses de matières premières.

En ce qui concerne la Haute-Guinée nous n'aborderons brièvement ici que les obligations de votre Délégation dans la production du coton pour l'usine de Sanoia, de fruits divers pour l'usine de Kankan, d'arachides pour l'usine de Dabola et de Tabac pour le complexe Allumettes-cigarettes de Conakry.

### 1° Le Coton :

Vous savez que les besoins annuels de l'usine de Sanoia sont de 3.750 tonnes de coton fibre ce qui correspond à environ 12.000 tonnes de coton graine.

Tirant les leçons de la première campagne qui s'est déroulée en 1965 le Parti et le Gouvernement ont établi un programme ayant pour objectif de couvrir les besoins de l'usine en 1968.

La circulaire du Bureau Politique National en date du 11 mai 1966 largement commentée par le Secrétaire Général du P.D.G., le Président Ahmed Sékou Touré au cours des différentes Conférences Economiques, indique clairement les conditions de réalisation de ce programme de production.

Toutes vos Régions administratives sont particulièrement bien placées, de par leurs conditions écologiques, pour la culture du cotonnier.

La note Technique qui vous a été adressée résume les conditions essentielles pour la réus-

site de cette culture.

Il ne s'agit plus en effet de procéder à la culture du cotonnier telle qu'elle est pratiquée traditionnellement dans vos villages, mais bien d'implanter, dans l'ensemble du Pays, une culture industrielle suivant des techniques rationnelles, avec des variétés sélectionnées dont la fibre, contrairement à celle de nos variétés locales, a toutes les qualités requises pour le tissage mécanique.

Sur les 90 tonnes de semences ALLEN 333 que nous avons reçues 40 tonnes ont été déjà réparties dans la Délégation de Haute-Guinée:

Kankan (Région)	6 Tonnes
Kankan (Armée)	4 Tonnes
Siguiiri	14 Tonnes
Kouroussa	6 Tonnes
Dinguiraye	2 Tonnes
Faranah	5 Tonnes
Dabola	3 Tonnes
Total	40 Tonnes

Dans quelques jours nous recevons de la République Soeur du Cameroun la quantité de semences nécessaires à l'exécution du programme tracé par la circulaire du Bureau Politique.

Il ne faut pas se dissimuler que la culture du cotonnier telle qu'elle doit être désormais pratiquée demande beaucoup de soins et un encadrement rapproché. C'est pourquoi les techniciens du Ministère en collaboration avec les Responsables Politiques et Administratifs devront donner aux producteurs tous les conseils pratiques pour un rendement maximum des superficies cultivées.

### 2° - Les fruits :

L'usine de jus de Kankan aura une capacité de traitement de :

Oranges	9.200 tonnes/an
Mangues	320 " "
Ananas	1.300 " "
Tomates	2.400 " "

Vos régions administratives doivent donc inscrire dans leur programme la plantation de superficies nécessaires en oranges, manguiers, tomates, car la production actuelle est largement insuffisante pour alimenter l'usine.

En ce qui concerne l'ananas, les conditions de sa culture n'étant pas très favorables dans votre Délégation, l'usine de Kankan fera probablement appel à d'autres Régions mieux placées, tout au moins pour compléter votre production.

### 3° - L'arachide :

La capacité de traitement de l'usine de Dabola sera de 7.000 tonnes par an d'arachides graines, soit environ 10.500 tonnes d'arachides en coupe qui seront à fournir par vos régions administratives.

Il est prévu une exploitation intégrée à l'usine qui produira une partie de ce tonnage mais

de Siguiiri, Kouroussa, Kérouané, Beyla.

L'usine avait primitivement prévu de produire en régie 1.000 tonnes de tabac, le complément devant être fourni par la production des Paysans.

Il s'agissait à un premier stade de produire le plus rapidement possible 300 tonnes de la variété de Rio Grande.

En Avril et Mai 1966 une mission composée de techniciens guinéens et chinois a étudié dans les différentes régions les possibilités de la réalisation des 300 Has nécessaires. Elle a conclu que 150 Has pouvaient être effectués en régie et 150 Has par les paysans dans les régions suivantes :

	En Régie	Par les Paysans
Macenta	30 Has	20 Has
Beyla	30 "	60 "
Kankan	20 "	20 "
Siguiiri	30 "	20 "
Kouroussa	20 "	20 "
Kérouané	20 "	10 "
Total	150 Has	150 Has

Ce qui donne pour la Délégation de la Haute-Guinée respectivement 90 Has (en régie) et 70 Has (paysans).

### III. - PRODUCTIONS POUR L'EXPORTATION

La conférence Economique de Kankan des 15-16 août 1964 a fixé les objectifs de commercialisation qui doivent être atteints à la fin du Plan Septennal, par chaque Région administrative.

Pour l'ensemble de la Délégation Ministérielle de Haute-Guinée les tonnages sont les suivants :

Riz net	26.000 Tonnes
Café	2.000 Tonnes
Coton graine	9.500 Tonnes
Arachides décortiquées	12.500 Tonnes
Tabac	350 Tonnes
Miel	500 Tonnes
Cire	50 Tonnes
Indigo	400 Tonnes
Caoutchouc	1.700 Tonnes
Néré	850 Tonnes

En ce qui concerne le café, seules les régions administratives de Faranah, Kérouané, Kouroussa, qui présentent des conditions favorables (bien que limitées) sont comprises dans le programme de cette culture (action du Plan Septennal).

Elles auront à commercialiser:

Faranah	1.000 Tonnes
Kérouané	500 Tonnes
Kouroussa	500 Tonnes

Les possibilités de mise en place cette année des plants actuellement en pépinière sont les suivantes :

Régions	Bovins	Ovins	Caprins	Porcins
Kankan	33.310	8.406	9.254	174
Siguiiri	100.200	21.193	12.004	
Dinguiraye	48.144	5.222	2.728	
Dabola	47.715	8.535	5.391	
Kouroussa	27.227	9.081	8.330	
Faranah	41.277	11.820	10.231	
Kérouané	7.860	1.016	534	
Totaux	305.733	65.273	48.972	174

(A suivre.)

# La Guinée l'Afrique le monde

(Suite de la page 4)

Déjà, au 16<sup>e</sup> siècle, l'action et le concours de la Marine Algérienne réduirent de beaucoup les chances de Charles Quint dans ses plans de conquête de la France à partir des côtes méditerranéennes.

Mais au 17<sup>e</sup> siècle, les rapports franco-algériens prirent souvent une tournure fâcheuse : accusations mutuelles de piraterie, massacre à Marseille de 48 algériens dont un ambassadeur et sa suite venus réclamer la restitution de deux canons, bombardements violents d'Alger, Louis XIV n'ayant pas obtenu de la Régence de rompre avec l'Europe coalisée contre lui.

Au 18<sup>e</sup> siècle, accalmie — Des privilèges économiques sont consentis à la France : droit exclusif de pêche au corail sur la côte orientale, exportations de blé, de laine, de peaux et de cire par les magasins de Bône et autres concessions. Toutes ces activités feront la prospérité de Marseille.

Sous la Révolution, le dey d'Alger tint à aider la France en proie à la disette et isolée par une Europe hostile : outre d'importants envois de blé et de chevaux, il lui prêta, sans intérêt 250 000 francs en 1793 et un million de francs en 1796.

Durant les guerres napoléoniennes, la France dut abandonner ses concessions dont les Anglais héritèrent sans toutefois les occuper. Le gouvernement algérien se trouva constamment en butte aux sollicitations et

## A propos des cendres du héros l'Emir Abdel Kader

aux pressions de l'Angleterre et de la France se disputant la prépondérance. Aussi, en 1826 le dey prit-il des mesures pour mettre fin aux privilèges économiques des puissances occidentales. source d'ingérence constante dans les affaires de la régence.

C'est ainsi que le 27 avril 1827, recevant le Consul de France Deval, le dey exprima son étonnement indigné devant l'absence de réponse à la lettre qu'il avait adressée le 26 août 1824 au Ministère français des Affaires Etrangères au sujet des créances algériennes et devant la fortification et l'armement d'un comptoir en violation flagrante des traités sur les concessions.

La réponse peu courtoise de l'ambassadeur provoqua le «coup d'éventail» qui ne fut pas un incident fortuit car la conquête de l'Algérie avait été décidée par la France qui désirait relever son prestige par une action extérieure dont l'objectif, reprenant un vieux projet de Napoléon, était d'établir en Algérie une colonie de peuplement et d'exploitation.

Alger fut pris et le dey capitula. Mais les forces s'organisèrent pour la lutte armée et l'âme de cette résistance héroïque fut l'emir Abdekalder, qui, après avoir infligé de cinglantes défaites aux armées coloniales devait succomber après 17 ans de lutte.

L'histoire coloniale passe sous silence que l'emir vaincu devait préoccuper les dirigeants français soucieux d'abord de le neutraliser puis de l'utiliser.

Sa reddition comportait son engagement de ne plus combattre la France et l'engagement français de le conduire à Alexandrie ou à Saint Jean D'Arc sur la route de la Mecque où il avait l'intention de se retirer.

Au mépris de cet engagement solennel, on lui infligea une douloureuse captivité de cinq ans à Toulon, Pau, Amboise. On fit pression sur lui pour lui faire changer d'avis ; on lui offrit de rester en France et d'y mener l'existence la plus confortable : «*Votre parole, je ne vous la rends pas, répondit-il, je mourrai avec elle pour votre déshonneur.*»

«Rester en France, nous ne parlons pas votre langue, nous n'avons ni vos moeurs ni vos lois ni votre religion. Il n'est pas jusqu'àux vêtements de nos femmes dont les vôtres s'amuseraient à plaisanter.»

L'Emir fut libéré par Napo-

légion III mais cette libération n'était pas la liberté, la France entendant exercer sur lui un droit de surveillance et de contrôle. On lui assigna une résidence à Brousse en Turquie puis à Damas en Syrie.

Si 1847 a marqué la fin de l'opposition organisée sur l'ensemble du territoire algérien, de nombreuses insurrections éclatèrent que l'histoire coloniale enterra pudiquement et pour cause !

1871 en Kabylie ; 1881 par les Ouled Sidi Cheik ; 1919, vaines démarches auprès de la Société des Nations pour poser le droit de l'Algérie à l'Indépendance. De tout ce processus, il résulta la ressurrection de l'idée nationale qui allait favoriser à partir de 1933 la création de mouvements et de partis politiques nationaux inscrivant à leur programme l'indépendance du pays et dont l'aboutissement fut la guerre de libération déclenchée le 1<sup>er</sup> novembre 1954.

De 1840 à 1954, l'impérialisme français a usé de tous ses moyens pour soumettre le peuple algérien à sa domination.

En exilant l'Emir Abdel Kader, il espérait avoir éteint à jamais toute velleité d'indépendance et mieux il entreprit une politique d'assimilation, son egoïsme sordide le plaçant en contre-courant de l'histoire.

L'impérialisme tira-t-il les leçons de la journée historique

que vient de vivre le peuple algérien, ce 4 Juillet 1966 à l'occasion du transfert de Damas des cendres de l'Emir Abdel Kader ? Comprendra-t-il que tous les peuples aspirent à la liberté et que l'Afrique toute entière, en dépit de la complicité de ses fils indignes se débarrassera de son emprise et conduira son destin ?

La discrétion que la presse et la radio impérialiste ont observée autour des grandioses cérémonies qui viennent de se dérouler à Alger est très significative à cet égard.

Les peuples d'Afrique n'en continueront pas moins leurs luttes car l'avenir est à eux.

L'une des manifestations de cette détermination, le peuple algérien vient d'en faire la démonstration à l'Ambassadeur de la «francophonie» en écoutant dans un profond recueillement l'oraison funèbre du Grand Exilé de Damas.

En effet, le passage à Alger du Président de l'O.C.A.M. sur le chemin de l'accomplissement de la mission dont l'avait chargé la conférence de Tanarive, à savoir recueillir l'adhésion des Chefs d'Etat à la «francophonie» a coïncidé avec les cérémonies du transfert des cendres de l'Emir Abdel Kader dont l'oraison funèbre, en Arabe, est un magistral coup d'éventail de l'Algérie Indépendante aux Ambassadeurs du néo-colonialisme mystificateur et l'Afrique de la dignité, l'Afrique de l'honneur crie : *Bravo !*

## «Le peuple cubain ne se met à genoux que pour cultiver la terre ou pour tirer sur l'ennemi»

(Suite de la page 4)

mirent sur pied l'organisation du mouvement du 26 juillet qui a écrit des pages éclatantes dans notre histoire, tel le soulèvement de Santiago de Cuba le 30 novembre 1956, le débarquement de Granma, le 13 mars 1957 et la marche des commandements Ernes Che Guevara et Camilo Cienfuegos et le 1<sup>er</sup> janvier 1959, jour où Cuba fut rendue à la liberté.

La jeunesse cubaine, fidèle à l'enseignement de notre apôtre José Martí, représentant authentique des ouvriers, des paysans, des étudiants et de toutes les couches progressistes de notre peuple ne laissa pas s'éteindre la flamme nationale. Et notre Patrie après sa victoire du 1<sup>er</sup> janvier 1959 la consolidait le 17 avril 1961 par cette autre victoire de la Playa Giron qui constitua le premier échec de l'impérialisme nord-américain.

Avec une force irréductible, notre peuple, sous la conduite du Parti Communiste de Cuba dirigé par le Commandant Fidel Castro a transformé fondamentalement les anciennes structures économiques et sociales capitalistes du pays, en abolissant la propriété privée sur les moyens de production. En 8 ans

de pouvoir révolutionnaires, le chômage a été éliminé et l'enseignement a été rendu gratuit avec la création de nombreux centres de formation. En une seule année, l'action conjuguée de nos étudiants et de notre classe ouvrière a eu raison de l'analphabétisme dans notre pays.

L'assistance médicale et les soins gratuits ont été étendus à toute la nation, de même qu'à disparu la discrimination raciale, au profit d'un développement harmonieux, au sens plein du terme.

Cuba est l'exemple qui montre en Amérique Latine, que les conditions de misère, d'exploitation et d'injustice constituent le meilleur ferment des transformations révolutionnaires, l'avant-garde qui conduira à la libération totale de notre continent.

Notre liberté acquise, nous la défendrons à n'importe quel prix. C'est comme l'a dit le camarade Fidel Castro : «*le jour où nous commencerons à lutter contre une agression impérialiste, la guerre ne se terminera pas tant qu'il restera une balle un homme qui puisse se battre et un peuple qui aspire à la liberté.*»

Nous n'avons qu'une seule détermination, comme l'a dit le

Président Dorticos : nous ne sommes mettons à genoux que pour travailler la terre ou pour tirer contre l'ennemi. Nous ne nous mettrons jamais à genoux. Telle est notre volonté, la volonté révolutionnaire de notre peuple ; et telle sera, toujours notre volonté, notre décision révolutionnaire.

## Les prochaines vaccinations contre la rougeole

Le Ministre de la Santé Publique et des Affaires Sociales informe la population de la Région administrative de Conakry que des séances complémentaires de vaccinations contre la rougeole auront lieu prochainement à l'intention des enfants de 6 mois à 6 ans n'ayant pas été vaccinés au cours de la campagne de 1965, et bien entendu à l'exclusion de ceux qui ont déjà contracté la maladie ou ont été vaccinés antérieurement.

La recrudescence de la rougeole s'étant manifestée au cours de ces derniers mois en divers points de la Région, les parents sont particulièrement invités à protéger leurs enfants réceptifs en les faisant vacciner.

- Les séances se dérouleront tous les jours ouvrables de 9h à 12h. et de 15h. à 18h. aux lieux et dates ci-après :
- 1<sup>er</sup> Arrondissement, du 4 au 6 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 2<sup>e</sup> Arrondissement, du 8 au 10 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 3<sup>e</sup> Arrondissement, du 11 au 13 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 4<sup>e</sup> Arrondissement du 15 au 17 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 5<sup>e</sup> Arrondissement du 18 au 20 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 6<sup>e</sup> Arrondissement du 22 au 24 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 7<sup>e</sup> Arrondissement, du 25 au 27 août 1966 à la Permanence de la Section
  - 8<sup>e</sup> Arrondissement, du 29 au 31 août 1966 à la Permanence de la Section.

## Guéckédou

(Suite de la première page)

L'artiste, en effet, ne doit jamais oublier que le théâtre guinéen, par son contenu révolutionnaire doit être une source permanente d'éducation et de mobilisation du militant.

Prenant à son tour la parole le camarade Condé Lamine, Gouverneur de Région, devait notamment déclarer : «La semaine Artistique qui s'achève avec éclat, démontre que notre Fédération vit pleinement la Révolution». Avant de remettre les diplômes aux troupes gagnantes, le Gouverneur de Région a remercié les militants et militantes venus nombreux acclamer les jeunes artistes de la Fédération.

Le résultat des compétitions a donné le classement suivant : 1<sup>er</sup> — La Troupe de Guédembou, les prix du Choeur, les prix du Ballet et 2<sup>e</sup> prix des Variétés Folkloriques, meilleure troupe de la saison.

2<sup>e</sup>me. — La Troupe de Kassadou, 2<sup>e</sup>me prix du Ballet.

3<sup>e</sup>me. — La Troupe de Tiécoulo, 1<sup>er</sup> prix des Variétés Folkloriques.

4<sup>e</sup>me. — La Troupe de Guéckédou, 1<sup>er</sup> prix exéquo du Choeur,

5<sup>e</sup>me. — La Troupe de Kénéma-Ouéndé, 2<sup>e</sup>me prix du Choeur.

6<sup>e</sup>me. — La Troupe de Nongoa.

Un grand Bal populaire organisé en l'honneur des artistes et animé par le célèbre «Kiébedo-Jazz» a clôturé la semaine Artistique à Guéckédou.

# HOROYA

TRAVAIL — JUSTICE — SOLIDARITE

Organe  
Quotidien  
du Parti  
Démocratique  
de Guinée

-----  
COMPTES CHEQUES POSTAUX (C. C. P.) 7770  
BANQUE CENTRALE R. G. (B.C.R.G.) 32-34-58  
-----

## ALGERIE

### A propos des cendres du héros africain l'Emir Abdel Kader

*Le peuple Algérien a ramené récemment de Syrie les cendres d'un de ces héros, Abdel Kader, grand résistant à la pénétration Française.*

*Le retour des cendres de l'Emir Abdel Kader qui symbolise la tradition de résistance du peuple Algérien à l'oppression, le monde entier l'a salué.*

*Nous publions ci-dessous un bref aperçu historique qui illustre la tradition d'héroïsme des peuples Africains en général et Algérien en particulier.*

L'histoire coloniale nous a enseigné que le Dey d'Alger ayant donné un coup d'éventail à l'ambassadeur de France et le Roi Charles X n'ayant pu obtenir des excuses publiques en réparation de cet affront, la conquête de l'Algérie fut déclenchée en 1830.

Ce que l'histoire coloniale a laissé sous silence et qui prouve une fois de plus que l'Afrique

continent où l'hospitalité est à l'honneur et où l'étranger quel qu'il soit est sacré a été victime de la félonie de l'impérialisme, nous l'avons découvert dans «DECOLONISER L'HISTOIRE» de Mohamed Sahli.

Les relations entre la France et l'Algérie, de par leur position géographique, remontent à très loin.

(Suite page 2)

## COUPE DU MONDE DE

## FOOTBALL



Par sa victoire obtenue lundi soir à Goodison Park, à Liverpool, devant l'Union Soviétique par deux buts à un, l'Allemagne de l'Ouest s'est qualifiée pour la finale de la Coupe du Monde de football.

Elle rencontrera samedi au Stade de Wembley à Londres, les vainqueurs de la deuxième demi-finale Angleterre-Portugal, qui s'est jouée le soir à Wembley.

Les Allemands menaient déjà par un but à zéro lorsqu'à une minute de la fin de la première mi-temps l'allier soviétique Igor Chislerko fut expulsé du terrain pour avoir brutalisé l'inter allemand Siegfried Held. Le goal Yachine toujours à la hauteur de sa réputation, a d'ailleurs joué une belle partie.

La totalité des journalistes sportifs britanniques donne l'Angleterre victorieuse du Portugal, sauf un : Peter Igan dans le «Sun» il écrit : «Je pense que le Portugal gagnera parce que j'ai plus de considération pour son attaque que celle d'Angleterre».

Les autres critiques s'accordent pour estimer que ce sera, soit un «duel entre la meilleure

## L'Allemagne de l'Ouest

se qualifie pour la finale en battant

### l'U. R. S. S. 2-1

attaque et la meilleure défense de la Coupe du Monde, un duel entre Eusebio auquel on a laissé une liberté d'action incroyable.

#### L'EQUIPE PORTUGAISE

Deux modifications ont été apportées à la composition de l'équipe portugaise qui devait affronter hier mardi l'Angleterre à Wembley dans la deuxième demi-finale de la Coupe du Monde de football.

L'arrière Vicente Lucas, qui s'est cassé un os de la main droite lors du match contre la Corée du Nord samedi dernier, avait été remplacé par José Carlos, qui jouera pour la première fois dans la Coupe 1966.

Toujours en défense, Alberto Festo réintègrera son poste à la place de Joao Morais, qui est mis «au repos».

L'équipe portugaise sera la suivante : Pereira, Fest, Baptista, Carlos, Hilario, Graca, Coluna, Augusto, Eusebio, Torres, Simoes.

#### SANCTIONS CONTRE TROIS FOOTBALLEURS URUGUAYENS

Le footballeur uruguayen Julio Cortes a été suspendu pour les

six prochains matches internationaux que disputera son pays, a décidé lundi la commission disciplinaire de la Fédération internationale de football.

La Fifa précise que cette mesure a été prise parce que Cortes a donné un coup de pied à l'arbitre après le match de quart de finale de la Coupe du Monde, contre l'Allemagne Occidentale, samedi.

De leur côté, Horacio Troche et Hector Silva, ont été renvoyés au vestiaire au cours du même match, ont été suspendus chacun pour trois matches internationaux.

#### LES FOOTBALLEURS

#### BRESILIENS «IGNORES»

#### A LEUR RETOUR AU BRESIL

On craignait des incidents pour le retour des footballeurs brésiliens dans leur pays après leur défaite décevante dans la Coupe du Monde de football. Des policiers avaient été dépêchés aux aéroports de Sao Paulo et Rio pour les protéger contre le verdict de leurs «supporters».

Ils ont été plutôt «ignorés». Seules leurs familles étaient à leur retour de Londres.

A leur arrivée à l'Aéroport de Sao Paulo, Garrincha et le gardien de buts Gilmar ont déclaré : la faute revient aux individus, à l'équipe et au comité de sélection. Toute le monde est responsable», ont-ils dit. Gilmar a déclaré penser que l'Angleterre remporterait la Coupe du Monde.

## U Thant à Moscou

U Thant, secrétaire général de l'ONU, est arrivé lundi par avion à Moscou pour s'entretenir du Vietnam et du rôle futur dans le monde de l'organisation internationale avec les dirigeants soviétiques. C'est la première fois depuis 1964 que U Thant se rend à Moscou.

Le secrétaire général de l'ONU a été accueilli à son arrivée par un groupe de fonctionnaires soviétiques ayant à leur tête M. Kouznetzov.

U. Thant a déclaré à son arrivée à l'aéroport que les événements «touchant à la paix et à la sécurité» allaient être évoqués au cours de ses entretiens à Moscou.

«Lors de ma dernière visite il y a deux ans, a-t-il ajouté, la situation internationale n'était pas aussi sombre qu'aujourd'hui, je me propose de discuter des moyens d'améliorer la situation».

## CUBA : 13ème ANNIVERSAIRE DE LA CHUTE DU FANTOCHE BATISTA

### «Le peuple cubain ne se met à genoux que pour cultiver la terre ou pour tirer sur l'ennemi

déclare l'Ambassadeur  
de Cuba en Guinée

*A l'occasion de la journée du 26 juillet, 13ème anniversaire de l'attaque historique de la caserne de Mon Cada l'Ambassadeur cubain en Guinée nous a accordé l'interview suivante :*

Aujourd'hui 26 juillet 1966, le peuple cubain tout entier commémore le 13ème anniversaire de l'historique attaque de la caserne de Mon Cada, à Santiago de Cuba. La jeunesse révolutionnaire conduite par le Camarade Fidel Castro était montée

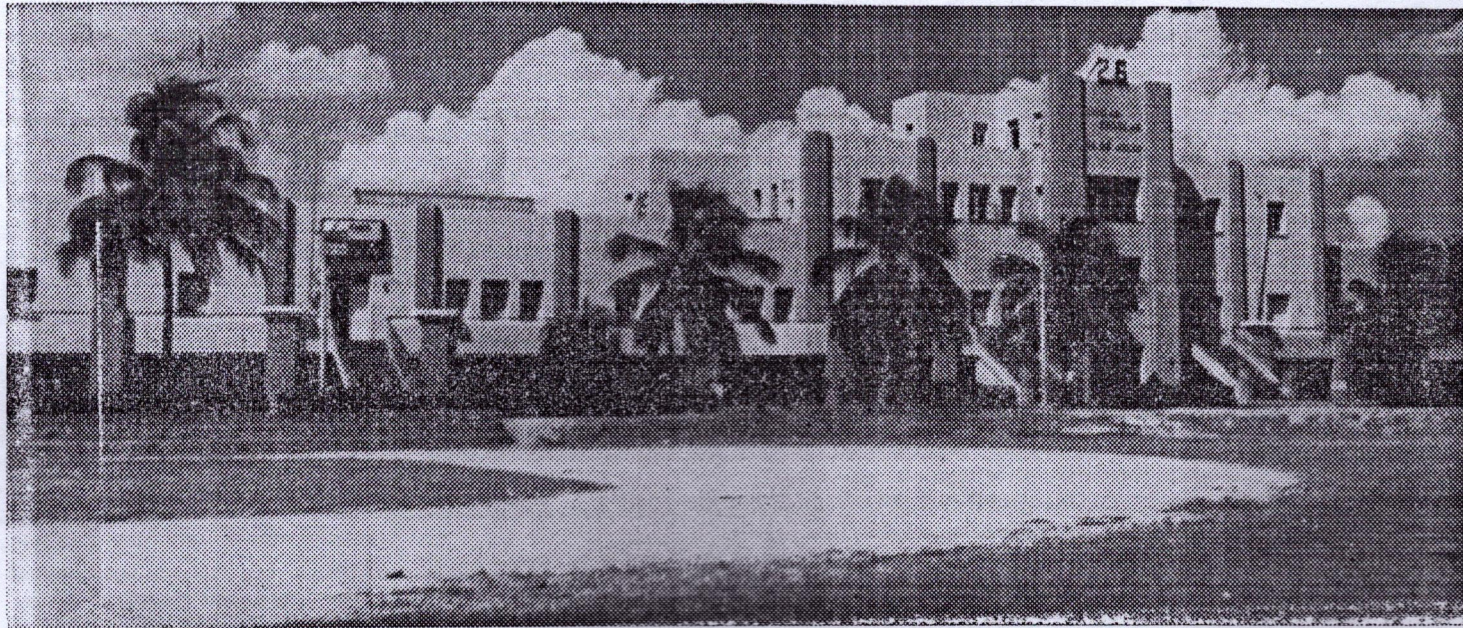
le 26 juillet 1953 à l'assaut de ce bastion de la dictature de Batista soutenue et appuyée par l'impérialisme américain.

Cet acte héroïque, comme l'a caractérisé un digne fils de Cuba, le commandant Jésus Montane ne visait nullement à un changement de gouvernement par un autre mais à libérer Cuba des séquelles coloniales qui ont marqué cinquante années de vie républicaine, séquelles qui avaient non à la corruption, le népotisme et l'in-

curie politique. Le peuple cubain voulait se doter, d'un gouvernement capable d'opérer les changements radicaux dans le domaine tant politique, économique que social.

Au cours de cet acte héroïque, plus de 80 camarades sur 130 qui avaient participé à cette attaque trouvèrent la mort. Mais le sang versé avait donné le départ d'une lutte glorieuse, car après son incarcération, le camarade Fidel Castro et d'autres

(Suite page 2)



La caserne Moncada forteresse du fasciste Batista victorieusement attaquée par le Commandant Fidel Castro le 26 juillet 1953 et qui est devenu la «cité scolaire du 26 juillet».